



www.pinhok.com

Introducción

Acerca de este libro

Este libro sigue a John, un hombre de negocios que vive en Mánchester (Reino Unido), durante dos días. Durante estos dos días, asistirás como espectador a las conversaciones básicas y cotidianas que mantiene con su familia, sus compañeros de trabajo, taxistas, personal de hoteles y muchos otras personas, para que puedas aprender los distintos usos del idioma. Así, aprenderás frases y diálogos muy útiles que puedes usar de inmediato, ya sea para viajar, en el trabajo, en tu curso de idiomas, con tu pareja o, simplemente, para practicar. ¡Que lo disfrutes!

Pinhok Languages

Pinhok Languages se esfuerza por crear productos de aprendizaje de idiomas para ayudar a los estudiantes de todo el mundo en su objetivo de aprender un nuevo idioma. Para ello, combinamos las mejores prácticas de diversos campos y sectores para compilar productos y materiales innovadores.

El equipo de Pinhok espera que este libro le ayude en su proceso de aprendizaje y le ayude a alcanzar sus objetivos más rápido. Si desea obtener más información sobre nosotros, visite nuestro sitio web www.pinhok.com. Para enviarnos sus opiniones, comunicar errores o simplemente saludarnos, visite también nuestro sitio web y utilice el formulario de contacto.

Exención de responsabilidad

ESTE LIBRO SE PROPORCIONA «TAL CUAL», SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, EXPRESAS NI IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO Y NO INFRACCIÓN. LOS AUTORES O PROPIETARIOS DE LOS DERECHOS DE AUTOR NO ASUMIRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA ANTE RECLAMACIONES, DAÑOS U OTRAS RESPONSABILIDADES, YA SEA POR ACCIÓN CONTRACTUAL, AGRAVIO U OTRAS, DERIVADAS DE O EN RELACIÓN CON EL LIBRO O SU USO.

Copyright © 2025 Pinhok.com. Todos los Derechos Reservados

Día 1

Mañana en casa

John se despierta junto a su esposa Anna y se prepara para un largo día que terminará en una cama de hotel a unos cientos de kilómetros de distancia, en Londres:

John	ダーリン、 おはよう。
Anna	あと5分寝かせて！
John	いいよ。 じゃあ、 僕がサラを起こすよ。
John va a la habitación de Sarah	
John	おはよう、 サラ、 起きる時間だよ！
Sarah	おはよう、 パパ！
John	いい夢を見たかい？
Sarah	うん。 アイスクリームの城に住んで、 毎日アイスクリームを食べたの。 朝ごはんはバニラ、 お昼ごはんはチョコレート、 夕ごはんはイチゴだったわ。
John	いい夢だね！ 残念だけど、 それは夢の中のことだ。 歯磨きをして朝ごはんを食べる準備をしなさい。 フルーツとシリアルも、 バニラアイスと同じくらいおいしいわね！
John vuelve al otro dormitorio	
John	ダーリン、 5分経ったよ。 もう起きる時間だ！
Anna	うーん、 意地悪な人ね。
John	愛してるよ！
Sarah	パパ、 歯磨き粉がなくなったわよ！
John	2番目の引き出しの中、 歯ブラシの横にあるだろう。
Sarah	あっ、 あった。 ありがとう。

John	ダーリン、 おはよう。 (Dārin, ohayō.)	Buenos días, cariño.
Anna	あと5分寝かせて！ (Ato 5 fun nekasete!)	¡Déjame dormir cinco minutos más!
John	いいよ。 じゃあ、 僕がサラを起こすよ。 (Í yo. Jā, boku ga sara o okosu yo.)	Claro, despertaré a Sarah.
John va a la habitación de Sarah		
John	おはよう、 サラ、 起きる時間だよ！ (Ohayō, sara, okiru jikan da yo!)	¡Buenos días, Sarah! ¡Hora de levantarse!
Sarah	おはよう、 パパ！ (Ohayō, papa!)	¡Buenos días, papá!
John	いい夢を見たかい？ (Í yume o mita ka i?)	¿Has soñado cosas bonitas?
Sarah	うん。 アイスクリームの城に住んで、 毎日アイスクリームを食べたの。 朝ごはんはバニラ、 お昼ごはんはチョコレート、 夕ごはんはイチゴだったわ。 (Un. Aisu kurīmu no shiro ni sunde, mainichi aisu kurīmu o tabeta no. Asa gohan wa banira, o hiru gohan wa chokorēto, yūgohan wa ichigo datta wa.)	Sí, soñé que vivía en un castillo hecho de helado y podía comer el que quisiera todos los días. Vainilla para desayunar, chocolate para almorzar y fresa para cenar.
John	いい夢だね！ 残念だけど、 それは夢の中のことだ。 歯磨きをして朝ごはんを食べる準備をしなさい。 フルーツとシリアルも、 バニラアイスと同じくらいおいしいわね！ (Í yume da ne! Zan'nen da kedo, sore wa yume no naka no koto da. Hamigaki o shite asa gohan o taberu junbi o shi nasai. Furūtsu to shiriaru mo, banira aisu to onaji kurai oishī wa ne!)	¡Es un sueño estupendo! Sin embargo, me temo que seguirá siendo un sueño. Lávate los dientes y prepárate para el desayuno. Fruta y cereales, ¡casi tan buenos como el helado de vainilla!
John vuelve al otro dormitorio		
John	ダーリン、 5分経ったよ。 もう起きる時間だ！ (Dārin, 5 fun tatta yo. Mō okiru jikan da!)	¡Cariño, tus cinco minutos han terminado, es hora de levantarse!
Anna	うーん、 意地悪な人ね。 (Ūn, iji waru na hito ne.)	¡Grrr! Te odio...
John	愛してるよ！ (Aishiteru yo!)	¡Yo también te quiero!
Sarah	パパ、 歯磨き粉がなくなったわよ！ (Papa, hamigakiko ga nakunatta wa yo!)	¡Papá, se nos ha acabado la pasta de dientes!

John	2番目の引き出しの中、歯ブラシの横にあるだろう。(2 ban me no hikidashi no naka, ha burashi no yoko ni arudarou.)	En el segundo cajón, junto a los cepillos de dientes.
Sarah	あっ、 あった。 ありがとう。 (A~tsu, atta. Arigatō.)	¡Ah, la he encontrado, gracias!

Desayuno

Después de levantar a sus dos damas, John prepara el desayuno, y todos empiezan el día juntos en la mesa tomándoselo:

Anna	ああ、 コーヒーは私の救世主よ！
Sarah	ママ、 コーヒーの飲み過ぎは体に良くないよ！
Anna	分かってるけど、 朝、 コーヒーを飲んでいないママには会いたくないでしょ。 パパに聞いてみなさい！
John	そうだね、 絶対に会いたくないだろうね。
Sarah	もう少しイチゴを食べていい？
John	もちろんよ。 どうぞ。
Anna	今日のスペイン語の試験の準備は出来ているかい？
Sarah	もちろん□Aを取ったら、 アイスクリームを買っててくれる？
John	昨日の夢の後だから、 だめだとは言えないね。
Anna	そうね。 でも□Aを取ったときだけよ。
Sarah	やった！
Anna	ジョン、 今日のロンドンへのフライトは何時？
John	午後2時だよ。
Sarah	どうして飛行機なの？ 電車で行けばいいじゃない。
John	会社はマイレージを使ってしまいたいんだよ。 僕だって電車で行きたいけど、 どうしようもないだろ？
Anna	明日の夕食には帰れるのかしら？
John	大丈夫のはずだ。 サラ、 たぶん君を学校まで迎えに行けると思うよ。 どうする？
Sarah	ステキ！ だったら、 帰る途中でスペイン語の試験のご褒美のアイスクリームを買えるわ！
John	あはは、 結果が楽しみだね。

Anna	ああ、 コーヒーは私の救世主よ！ (Ā, kōhī wa watashi no kyūseishu yo!)	¡Café, mi salvador!
Sarah	ママ、 コーヒーの飲み過ぎは体に良くないよ！ (Mama, kōhī no nomi sugi wa karada ni yoku nai yo!)	¡Demasiado café no es bueno para ti, mamá!
Anna	分かってるけど、 朝、 コーヒーを飲んでいないママには会いたくないでしょ。 パパに聞いてみなさい！ (Wakatteru kedo, asa, kōhī o nonde inai mama ni wa aitaku nai desho. Papa ni kīte mi nasai!)	Lo sé, pero, créeme, no quieres verme sin mi café de la mañana. ¡Pregúntale a tu padre!
John	そうだね、 絶対に会いたくないだろうね。 (Sō da ne, zettai ni aitaku nai darou ne.)	Definitivamente, no es un espectáculo recomendable.
Sarah	もう少しイチゴを食べていい？ (Mō sukoshi ichigo o tabete i?)	¿Puedo tomar más fresas?
John	もちろんよ。 どうぞ。 (Mochiron yo. Dōzo.)	¡Claro, toma las que quieras!
Anna	今日のスペイン語の試験の準備は出来ているかい？ (Kyō no Sapein go no shiken no junbi wa dekite iru ka i?)	¿Preparada para tu examen de lengua española de hoy?
Sarah	もちろん Aを取ったら、 アイスクリームを買ってくれる？ (Mochiron! A o tottara, aisu kurimō o katte kureru?)	¡Sí! ¿Puedo tomar helado si saco sobresaliente?
John	昨日の夢の後だから、 だめだとは言えないね。 (Kinō no yume no ato da kara, dame da to wa ienai ne.)	Después del sueño de anoche, no puedo decirte que no, ¿verdad?
Anna	そうね。 でも Aを取ったときだけよ。 (Sō ne. De mo, A o totta toki dake yo.)	Sí, podrás tomar helado, pero solo si consigues un sobresaliente.
Sarah	やった！ (Yatta!)	¡Bien!
Anna	ジョン、 今日のロンドンへのフライトは何時？ (Jon, kyō no Rondon e no furaito wa nan ji?)	John, ¿a qué hora sale hoy tu vuelo a Londres?
John	午後2時だよ。 (Gogo 2 ji da yo.)	A las dos de la tarde.
Sarah	どうして飛行機なの？ 電車で行けばいいじゃない。 (Dō shite hikō ki na no? Densha de ike ba ī ja nai.)	¿Por qué vas en avión? ¿Por qué no en tren?
John	会社はマイレージを使ってしまったいんだよ。 僕だって電車で行きたいけど、 どうしようもないだろ？ (Kaisha wa mairēji o tsukatte shimaítai n da yo. Boku datte densha de ikitai kedo, dō shiyō mo nai daro?)	La empresa tiene puntos de viajero frecuente que quieren utilizar. También preferiría el tren, pero ¿qué puedo hacer?

Anna	明日の夕食には帰れるのかしら? (Ashita no yūshoku ni wa kaereru no kashira?)	¿Volverás para cenar mañana?
John	大丈夫のはずだ。 サラ、 たぶん君を学校まで迎えに行けると思うよ。 どうする? (Daijōbu no hazu da. Sara, tabun kimi o gakkō made mukae ni ikeru to omou yo. Dō suru?)	Creo que sí, si no surge ningún problema. Incluso podría pasar a recogerte por el colegio, Sarah, ¿qué te parece?
Sarah	ステキ! だったら、 帰る途中でスペイン語の試験のご褒美のアイスクリームを買えるわ! (Suteki! Dattara, kaeru tochū de Supein go no shiken no go hōbi no aisu kurīmu o kaeru wa!)	¡Genial! ¡Así podremos comprar el helado para celebrar mi examen de español de camino a casa!
John	あはは、 結果が楽しみだね。 (Ahaha, kekka ga tanoshimi da ne.)	Ja, ja, ja, ya veremos.